

Cov Lus Qhia txog Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus

Health Net Feem Hauj Lwm Tuav Tswj Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus yuav pab kom koj tau txais kev saib xyuas kho mob yam muaj kev tswj hwj kom tsis txhob muaj qhov sib nrug deb hauv qhov kev pab them nqi kho mob yog tias koj tuaj yeem tau txais cov txiaj ntsig kev saib xyuas kho mob sib txuas zus.

Ua raws li cov kauj ruam no txhawm rau xa mus

1 Txhawm rau thov qhov txiaj ntsig no, thov sau Daim Foos Thov Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus uas muaj nyob rau ntawm nplooj ntawv 2.

- Ua kom tiav Health Net Daim Foos Thov Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus ib leeg ib daig rau txhua tus kws kho mob uas koj thov.
- Koj tus kws kho mob tuaj yeem pab sau kom tiav Daim Foos Thov Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus rau koj txhawm rau pab koj qhov kev thov.
Nco Tseg: Qhov kev thov yuav tsis tau txais kev pom zoo yog hais tias tsis muaj koj Daim Foos Thov Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus uas sau tiav log lawm.

2 Muab daim foos xa rov qab los ntawm kev fev los sis xa pais xab nis.

Fev tag nrho cov foos mus rau Health Net Feem Hauj Lwm Tuav Tswj Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus ntawm tus xov tooj 866-295-4780.

Los sis, siv lub hnab ntim ntawv uas them nqi xa tas lawm uas muab tuaj rau koj, xa pais xab nis mus rau:

Health Net Continuity of Care Dept.
P.O. Box 9103
Van Nuys, CA 91410-0422

3 Tiv Tauj Health Net Lub Chaw Pab Cuam Tswv Cuab, yog tias koj xav tau kev pab.

Hu rau yog hais tias koj ntsib teeb meem txog kev sau daim foos no los sis, yog tias koj muaj lus nug dab tsi txog tus txheej txheem no. Health Net Lub Chaw Pab Cuam Tswv Cuab: tus xov tooj hu dawb yog 800-675-6110 (TTY: 711) hu tau 24 teev hauv ib hnuv, 7 hnuv hauv ib lub lim tiam.

Tom qab koj xa mus

Thaum peb tau txais koj Daim Foos Thov Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus, peb yuav muab cwv rau tus thawj tswj kav cov nawj los ua tus tshuaj xyuas koj cov kev xav tau fab kev saib xyuas kho mob. Peb yuav ceeb toom rau koj hauv kev hu xov tooj thiab/los sis kev xa ntawv thaum tau txais daim foos uas sau tiav log lawm.

Txhua daim ntawv thov kev saib xyuas kho mob sib txuas zus yuav raug txiav txim uas yog saib raws li:

- Cov txiaj ntsig hauv daim phiaj xwm
- Lub lav cov kev cai uas siv
- Kev cuam tshuam fab kev kho mob
- Cov kev xav tau tsev kuaj mob

Daim Foos Thov Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus



Fev #: 866-295-4780

Lub hnuv tim ntawm hnuv no: _____

Daim foos no yuav tsum tau sau kom tiav log txhawm rau zam kom tsis txhob qeeb lig rau kev lis. Thov ntaus ntawv rau.

Tus neeg mob lub npe (lub xeem, lub npe, MI):	Tus neeg mob tus xov tooj hu rov qab:	Tus Neeg Mob Tus ID hauv Health Net #:
Tus neeg mob qhov chaw nyob (txoj kev, lub nroog, tus zauv ZIP):		
Tus neeg mob tus kws kho mob xub thawj uas xaiv tseg:		Tus neeg mob lub hnuv yug (hli/hnuv/xyoo):

Tej zaum koj yuav tuaj yeem hwj xwm koj tus kws kho mob uas tsis koom nrog Health Net tseg cia tau. Peb yuav tshuaj xyuas koj qhov kev thov, uas yog saib raws li koj qhov kev pab them nqi kho mob rau cov txiaj ntsig Kev Saib Xyuas Kho Mob Sib Txuas Zus.

Lub(cov) laj thawj rau kev saib xyuas kho mob sib txuas zus.

Kuv qhov(cov) kev xav tau fab kev kho mob yog muaj xws li: Thov khij rau txhua nqe uas raug rau koj.

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Tus txheej txheem/keve phais mob raws li teem sij hawm tseg | <input type="checkbox"/> Kev saib xyuas cov me nyuam mos txij thaum yug kiag mus txog hnuv nyoog 36 lub hlis (tsis tshaj 12 lub hlis txij li hnuv pib tau txais kev pab them nyiaj kho mob rau tus neeg tau txais kev pab them nqi uas nyuam qhuav nkag tshiab) |
| <input type="checkbox"/> Xwm txheej mob huam leej huam ceem | <input type="checkbox"/> Kev mus ntsib tus kws kho mob tshaj lij tim ntsej tim muag |
| <input type="checkbox"/> Xwm txheej mob loj tsis tu qab | <input type="checkbox"/> Kev kho mob puas hlwb rau kev ua leej niam, tsis tshaj 12 lub hlis txij li hnuv kuaj pom los sis txij hnuv kawg ntawm kev xeeb tub; uas yog saib seb qhov twg xub txog ua ntej |
| <input type="checkbox"/> Kev mob ncuaw kawg | |
| <input type="checkbox"/> Kev xeeb tub thiab tam siv tom qab yug me nyuam tag | |

Lub npe ntawm tus kws kho mob uas tus neeg mob yuav thov cov kev pab cuam kho mob sib txuas zus nrog:

Tus kws kho mob qhov chaw nyob (txoj kev, lub nroog, tus zauv ZIP):

Tus kws kho mob tus nab npawb xov tooj: ()

Tus Kws Kho Mob Tus ID Ua Se (yog tias siv):

Tus Kws Kho Mob Tus NPI (yog tias siv):

Tus neeg mob qhov kev kuaj mob:

Tus neeg mob tus zauv CPT:

Hnuv teem sij hawm mus ntsib zaum tom ntej:

Lub laj thawj rau qhov kev teem caij:

Puas yog tus neeg mob tau mus ntsib kws kho mob yam tsawg kawg ib zaug hauv 12 lub hlis dhau los? Yog Tsis Yog

Thov qhia rau peb paub tias seb yog vim li cas tus neeg mob thiaj li xav tau kev saib xyuas kho mob rau nws tus mob tam sim no. Sau (cov)hom (cov)kev pab cuam kho mob uas nws tab tom thov.

Tus neeg mob kos npe los sis Health Net tus neeg sawv cev ua qhov kev thov no lub npe:

Muab daim foos uas sau tiav log lawm xa rov qab mus rau Health Net.

Cov neeg mob tuaj yeem thov kom lawv tus kws kho mob sau lawv cov ntaub ntawv rau tau.

Qhov chaw nyob xa ntawv pais xab nis:

Health Net Continuity of Care Dept.

P.O. Box 9103

Van Nuys CA 91410-0422

Los sis, fev daim foos mus rau:

866-295-4780

Hu xov tooj nug tau yog tias muaj lus nug

Yog tias koj muaj lus nug dab tsi, thov hu rau Health Net Feem Hauj Lwm Saib Xyuas Kev Pab Cuam Tswv Cuab ntawm:

Tus xov tooj hu dawb 800-675-6110 (TTY: 711), 24 teev hauv ib hnuv, 7 hnuv hauv ib lub lim tiam

www.healthnet.com

Health Net Community Solutions, Inc. yog ib lub tuam txhab me ncau los ntawm Health Net, LLC. Health Net yog ib lub cim khiav hauj lwm uas Health Net, LLC tau muab koj mus zwm muaj ntaub ntawv tseg tag lawm. Txhua txoj cai raug ceev tseg lawm.

FRM715985HC01w (10/22)

Tsab Ntawv Ceeb Toom Txog Kev Tsis Pub Muaj Kev Ntxub Ntxaug

Health Net ua raws li cov kev cai lij choj tuav cai rau pej xeem ntawm Lub Xeev thiab Tsoom Fwv thiab tsis ntxub ntxaug, cais cov neeg los sis xaiv ua rau lawv yam sib txawv yeeb vim hais tias yog poj niam-txiv neej, haiv neeg, nqaij tawv, kev ntseeg kev cai dab qhuas, caj ces poj koob yawm txwv, yug nyob lub teb chaws twg tuaj, kev cim thawj ua kev paub tias yog pab pawg haiv neeg tsawg, hnuv nyoo, kev xiam oob qhab puas hlwb, kev xiam oob qhab rau lub cev, zwj ceeb fab kev kuaj mob, ntaub ntawv teev txog caj ces roj ntshav, txheej xwm ntsig txog kev sib yuav, poj niam txiv neej, kev cim thawj txog tus kheej tias yog poj niam txiv neej los sis txoj kev taw qhia kom paub txog tias yog poj niam txiv neej.

Health Net muab:

- Cov kev pab thiab cov kev pab cuam pub dawb rau cov neeg xiam oob qhab txhawm rau kom thiaj li kom sib txuas lus nrog peb tau zoo dua qub, xws li cov neeg txhais lus piav tes uas muaj cai thiab cov lus qhia sau ua ntaub ntawv uas sau ua lwm cov hom ntawv (ntawv luam tawm uas pom tus niam ntawv loj, suab lus, cov hom ntawv uas muaj peev xwm nkag cuag (saib) tau nyob rau hauv koos pis tawj, lwm cov hom ntawv).
- Cov kev pab cuam txhais lus pub dawb rau cov neeg nws thawj hom lus tsis yog Lus As Kiv, xws li cov neeg txhais lus tau zoo uas muaj cai thiab cov ntaub ntawv uas sau ua lwm hom lus.

Yog hais tias koj xav tau cov kev pab cuam no los sis xav thov daim ntawv no sau ua ib hom qauv ntaub ntawv uas yus xaiv tau, tiv tauj rau Health Net Lub Chaw Muab Kev Sib Tiv Tauj Rau Tus Neeg Qhua (Customer Contact Center) ntawm tus xov tooj 1-800-675-6110 (TTY: 711), 24 teev nyob rau ib hnuv, 7 hnuv nyob rau ib lim piam, 365 hnuv tauj ib xyoo.

Yog hais tias koj ntseeg tias Health Net tsis muab cov kev pab cuam no raws li hais los sis tau ntxub ntxaug tsis raug raws li tsab kev cai lij choj mus rau lwm txoj hauv kev, koj muaj peev xwm sau tau ib daim ntawv tsis txaus siab mus rau Health Net los ntawm kev hu xov tooj, sau ntawv xa mus, yus tus kheej mus ntsib kiag, los sis sau ntawv xa hauv tshuab koos pis tawj mus:

- Los ntawm kev hu xov tooj: Hu rau Health Net Tus Neeg Cev Ncauj Cev Lus Hais Txog Pej Xeem Cov Cai ntawm tus xov tooj 1-866-458-2208 (TTY: 711), hnuv Monday txog Friday, 8 teev sawv ntxov txog 5 teev tsaus ntuj
- Sau ntawv xa mus: Sau ib daim foos sau kev tsis txaus siab kom tiav los sis sau ib tsab ntawv thiab muab nws xa mus rau Health Net Civil Rights Coordinator, P.O. Box 9103, Van Nuys, CA 91409-9103.
- Yus tus kheej mus ntsib kiag: Mus ntsib koj tus kws kho mob lub chaw ua hauj lwm los sis Health Net thiab hais tias koj xav sau ntawv foob txog ib qho kev tsis zoo siab.
- Sau ntawv xa hauv tshuab koos pis tawj mus: Mus saib tau rau ntawm Health Net lub vas sab (website) ntawm www.healthnet.com

Tsis tas li ntawd koj kuj tseem muaj peev xwm sau ntawv foob txog ib qho lus tsis txaus siab raws pej xeem cov cai mus rau Xeev California Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Cov Kev Pab Cuam Rau Kev Saib Xyuas Kho Mob Fab Kev Noj Qab Haus Huv (California Department of Health Care Services), Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Pej Xeem Cov Cai (Office of Civil Rights) los ntawm kev hu xov tooj, sau ntawv xa mus los sis sau ntawv xa hauv tshuab koos pis tawj mus:

- Los ntawm kev hu xov tooj: Hu rau 916-440-7370. Yog hais tias koj tsis hnov lus zoo los sis hais tsis tau lus zoo, thov hu rau 711.

- Sau ntawv xa mus: Sau ib daim foos sau kev tsis txaus siab kom tiav los sis sau ib tsab ntawv thiab muab nws xa mus rau Deputy Director, Office of Civil Rights, Department of Health Care Services, Office of Civil Rights, P.O. Box 997413, MS 0009, Sacramento, CA 95899-7413.
Cov foos sau lus tsis txaus siab muaj nyob rau ntawm http://www.dhcs.ca.gov/Pages/Language_Access.aspx
- Sau ntawv xa hauv tshuab koos pis tawj mus: Xa ib tsab email mus rau CivilRights@dhcs.ca.gov

Yog hais tias koj ntseeg tau tias koj raug ntsub ntxaug tawm tsam yeeb vim los ntawm haiv neeg, nqaij tawv, yug nyob lub teb chaws twg tuaj, hnuv nyoog, kev xiam oob qhab los sis poj niam-txiv neej, tsis tas li ntawd, koj kuj tseem muaj peev xwm sau ntawv foob txog ib qho lus tsis txaus siab raws pej xeem cov cai mus rau Teb Chaws Mes Kas Lub Thawj Fab Saib Xyuas Hauj Lwm Txog Cov Kev Pab Cuam Rau Fab Kev Noj Qab Haus Huv thiab Tib Neeg (U.S. Department of Health and Human Services), Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Pej Xeem Cov Cai (Office for Civil Rights) los ntawm kev hu xov tooj, sau ntawv xa mus los sis sau ntawv xa hauv tshuab koos pis tawj mus rau:

- Los ntawm kev hu xov tooj: 1-800-368-1019 (TDD: 1-800-537-7697)
- Sau ntawv xa mus: Sau daim foos kev tsis zoo siab los sis xa ib tsab ntawv mus rau U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW, Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201
Cov foos sau lus tsis txaus siab muaj nyob rau ntawm <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>
- Sau ntawv xa hauv tshuab koos pis tawj mus: Mus saib tau rau ntawm Lub Chaw Ua Hauj Lwm Saib Xyuas Pej Xeem Cov Cai Tshooj Vas Sab Rau Kev Sau Ntawv Foob Txog Kev Tsis Txaus Siab (Office for Civil Rights Complaint Portal) ntawm <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>

English: If you, or someone you are helping, need language services, call 1-800-675-6110 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like accessible PDF and large print documents, are also available. These services are at no cost to you.

Arabic: إذا كنت أنت أو أي شخص تقوم بمساعدته، بحاجة إلى الخدمات اللغوية، فاتصل بالرقم (1-800-675-6110 (TTY: 711) تتوفر أيضاً المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل الملفات المنقولة (PDF) التي يمكن الوصول إليها والمستندات المطبوعة الكبيرة. تتوفر هذه الخدمات بدون تكلفة بالنسبة لك.

Armenian: Եթե դուք կամ որևէ մեկը, ում դուք օգնում եք, ունեն լեզվական օգնության կարիք, զանգահարեք 1-800-675-6110 (TTY` 711): Հաշմանդամություն ունեցող մարդկանց համար հասանելի են օգնություն և ծառայություններ, ինչպես օրինակ՝ մատչելի PDF և մեծ տպագրությամբ փաստաթղթեր: Այս ծառայությունները ձեզ համար անվճար են:

Cambodian: ប្រសិនបើអ្នក ឬនរណាម្នាក់ដែលអ្នកកំពុងជួយ ត្រូវការសេវាផ្នែកភាសា សូមទូរសព្ទទៅលេខ 1-800-675-6110 (TTY: 711)។ ជំនួយ និងសេវាកម្មផ្សេងៗសម្រាប់អ្នកដែលពិការ ដូចជាទម្រង់ PDF សម្រាប់អ្នកពិការ និងឯកសារព្រីនជាអក្សរខ្នាតធំក៏មានផ្តល់ជូនផងដែរ។ សេវាកម្មទាំងនេះត្រូវបានផ្តល់ជូនអ្នកដោយមិនគិតថ្លៃ។

Chinese: 如果您或您正在帮助的其他人需要语言服务，请致电1-800-675-6110 (TTY: 711)。另外，还为残疾人士提供辅助和服务，例如易于读取的 PDF 和大字版文件。这些服务对您免费提供。

Farsi: اگر شما یا هر فرد دیگری که به او کمک می‌کنید نیاز به خدمات زبانی دارد، با شماره 1-800-675-6110 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدماتی مانند مدارک با چاپ درشت و PDF دسترس پذیر نیز برای معلولان قابل عرضه است. این خدمات هزینه‌ای برای شما نخواهد داشت.

Hindi: यदि आपको, या जिसकी आप मदद कर रहे हैं उसे, भाषा सेवाएँ चाहिए, तो कॉल करें 1-800-675-6110 (TTY: 711)। विकलांग लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे सुलभ PDF और बड़े प्रिंट वाले दस्तावेज़, भी उपलब्ध हैं। ये सेवाएँ आपके लिए मुफ्त उपलब्ध हैं।

Hmong: Yog hais tias koj, los sis ib tus neeg twg uas koj tab tom pab nws, xav tau cov kev pab cuam txhais lus, hu rau 1-800-675-6110 (TTY: 711). Tsis tas li ntawd, peb kuj tseem muaj cov khoom siv pab thiab cov kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab tib si, xws li cov ntaub ntawv PDF uas tuaj yeem nkag cuag tau yooj yim thiab cov ntaub ntawv luam tawm uas pom tus niam ntawv loj. Cov kev pab cuam no yog muaj pab yam tsis xam nqi dab tsi rau koj them li.

Japanese: ご自身またはご自身がサポートしている方が言語サービスを必要とする場合は、1-800-675-6110 (TTY: 711)までお問い合わせください。障がいをお持ちの方のために、アクセシブルなPDFや大きな文字で書かれたドキュメントなどの補助・サービスも提供しています。これらのサービスは無料で提供されています。

Korean: 귀하 또는 귀하가 도와주고 있는 분이 언어 서비스가 필요하시면 1-800-675-6110 (TTY: 711) 번으로 연락해 주십시오. 장애가 있는 분들에게 보조 자료 및 서비스(예: 액세스 가능한 PDF 및 대형 활자 인쇄본)도 제공됩니다. 이 서비스는 무료로 이용하실 수 있습니다.

Laotian: ຖ້າທ່ານ, ຫຼື ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ທ່ານກຳລັງຊ່ວຍເຫຼືອ, ຕ້ອງການບໍລິການແປພາສາ, ໂທ 1-800-675-6110 (TTY: 711). ນອກນັ້ນ, ພວກເຮົາຍັງມີອຸປະກອນຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການສຳລັບຄົນພິການອີກດ້ວຍ, ເຊັ່ນ ເອກະສານ PDF ທີ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ສະດວກ ແລະ ເອກະສານພິມຂະໜາດໃຫຍ່. ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນມີໄວ້ຊ່ວຍເຫຼືອທ່ານໂດຍບໍ່ໄດ້ເສຍຄ່າໃດໆ.

Mien: Da'faanh Meih, Fai Heuc Meih Haih Tengx, Oix Janx-kaeqv waac gong, Heuc 1-800-675-6110 (TTY: 711). JomcCaux gong Bun Yangh mienh Caux mv fungc, Oix dongh eix PDF Caux Bunh Fiev dimc, Haih yaac kungx nyei. Deix gong Haih buatc Yietc liuz maiv jaax-zinh Bieqc Meih.

Punjabi: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ, ਜਾਂ ਜਿਸ ਦੀ ਤੁਸੀਂ ਮਦਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ, ਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ, ਤਾਂ 1-800-675-6110 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਅਪਾਰਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪਹੁੰਚਯੋਗ PDF ਅਤੇ ਵੱਡੇ ਪ੍ਰਿੰਟ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਮੁਫਤ ਹਨ।

Russian: Если вам или человеку, которому вы помогаете, необходимы услуги перевода, звоните по телефону 1-800-675-6110 (TTY: 711). Кроме того, мы предоставляем материалы и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы в специальном формате PDF или напечатанные крупным шрифтом. Эти услуги предоставляются бесплатно.

Spanish: Si usted o la persona a quien ayuda necesita servicios de idiomas, comuníquese al 1 800-675-6110 (TTY: 711). También hay herramientas y servicios disponibles para personas con discapacidad, como documentos en letra grande y en archivos PDF accesibles. Estos servicios no tienen ningún costo para usted.

Tagalog: Kung ikaw o ang taong tinutulungan mo ay kailangan ng mga serbisyo sa wika, tumawag sa 1-800-675-6110 (TTY: 711). Makakakuha rin ng mga tulong at serbisyo para sa mga taong may mga kapansanan, tulad ng naa-access na PDF at mga dokumentong malaking print. Wala kang babayaran para sa mga serbisyong ito.

Thai: หากคุณหรือคนที่คุณช่วยเหลือ ต้องการบริการด้านภาษา โทร 1-800-675-6110 (TTY: 711) นอกจากนี้ยังมี ความช่วยเหลือและบริการสำหรับผู้ทุพพลภาพ เช่น PDF ที่เข้าถึงได้และเอกสารที่พิมพ์ขนาดใหญ่ บริการเหล่านี้ ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับคุณ

Ukrainian: Якщо вам або людині, якій ви допомагаєте, потрібні послуги перекладу, телефонуйте на номер 1-800-675-6110 (TTY: 711). Ми також надаємо матеріали та послуги для людей з обмеженими можливостями, як-от документи в спеціальному форматі PDF або надруковані великим шрифтом. Ці послуги для вас безкоштовні.

Vietnamese: Nếu quý vị hoặc ai đó mà quý vị đang giúp đỡ cần dịch vụ ngôn ngữ, hãy gọi 1-800-675-6110 (TTY: 711). Chúng tôi cũng có sẵn các trợ giúp và dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu dạng bản in khổ lớn và PDF có thể tiếp cận được. Quý vị được nhận các dịch vụ này miễn phí.